

Координационный комитет ВОИС

**Семьдесят восьмая (51-я очередная) сессия
Женева, 21-25 сентября 2020 г.**

ПОВТОРНОЕ НАЗНАЧЕНИЕ В ПОРЯДКЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ И ПОМОЩНИКОВ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Документ подготовлен Секретариатом

1. Согласно статье 9(7) Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), Генеральный директор назначает заместителей Генерального директора после одобрения Координационным комитетом ВОИС. В положении 4.8 Положений и правил о персонале ВОИС также предусмотрено, что Генеральный директор назначает помощников Генерального директора с учетом рекомендаций Координационного комитета ВОИС.
2. Восьмого мая 2020 года Генеральная Ассамблея ВОИС и Ассамблеи Парижского и Бернского союзов единогласно постановили назначить г-на Дарена Танга Генеральным директором ВОИС со сроком полномочий с 1 октября 2020 года по 30 сентября 2026 года (см. документы A/60/C.N.3993 и A/60/3, пункт 10).
3. Третьего августа 2020 года избранный Генеральный директор направил ноту С. N 4025, в которой государствам – членам ВОИС было предложено выдвинуть до 21 сентября 2020 года кандидатуры своих граждан на должности заместителей и помощников Генерального директора ВОИС (ЗГД и ПГД). Избранный Генеральный директор далее сообщил о своем намерении заручиться одобрением Координационного комитета ВОИС в отношении новых назначений, которые вступят в силу с 1 января 2021 года.

4. Следует напомнить, что в контексте выборов Генерального директора в 2014 году Координационный комитет ВОИС одобрил изменение сроков полномочий ЗГД и ПГД, с тем чтобы они совпадали с мандатом Генерального директора. Как следствие, сроки полномочий действующих ЗГД и ПГД истекают 30 сентября 2020 года¹. Должности заместителей и помощников Генерального директора покидают:

- г-н Марио Матус (Чили), заместитель Генерального директора, Сектор развития;
- г-н Джон Сэндедж (Соединенные Штаты Америки), заместитель Генерального директора, Сектор патентов и технологий;
- г-жа Ван Бенъин (Китай), заместитель Генерального директора, Сектор брендов и промышленных образцов;
- г-жа Сильви Форбэн (Франция), заместитель Генерального директора, Сектор авторского права и творческих отраслей;
- г-н Минелик Гетахун (Эфиопия), помощник Генерального директора, Сектор глобальных вопросов;
- г-н Раманатан Амби Сундарам (Шри-Ланка), помощник Генерального директора, Сектор администрации и управления;
- г-н Йошиюки Такаги (Япония), помощник Генерального директора, Сектор глобальной инфраструктуры; и
- г-н Нареш Прасад, помощник Генерального директора и начальник Канцелярии.

5. Следует напомнить далее, что в свете изменения сроков их полномочий и с тем, чтобы «предоставить достаточно времени для завершения всего процесса назначения ЗГД и ПГД (включая время, необходимое для публикации объявлений о вакансиях, внутренней и, возможно, внешней оценки кандидатов, проведения дополнительной внеочередной сессии Консультативного комитета для одобрения кандидатов на должности ЗГД и вынесения рекомендаций относительно назначения кандидатов на должности ПГД) до их вступления в должность 1 октября 2020 года»², Генеральная Ассамблея ВОИС, Координационный комитет ВОИС и Ассамблеи Парижского и Бернского союзов, каждая в той степени, в которой это ее касалось, одобрили «Процедуры выдвижения кандидатур и назначения генеральных директоров ВОИС» 2019 года (Процедуры 2019 года), в частности с тем, чтобы «Генеральный директор мог своевременно предложить кандидатуры для назначения на должности ЗГД и ПГД и благодаря этому упростить процесс перехода от одной группы старших должностных лиц (ГСД) к другой»³. Несмотря на одобрение Процедур 2019 года, которые в данном отношении были направлены на то, чтобы предоставить избранному Генеральному директору достаточно времени для проведения консультаций и выдвижения кандидатур на должности в ГСД и обеспечения наличия ГСД к началу действия его мандата⁴, исключительная ситуация в области общественного здравоохранения, обусловленная пандемией COVID-19, создала беспрецедентные и непредвиденные трудности для процесса выбора новых заместителей и помощников Генерального директора. Соответственно, как указано в ноте С. N 4025, кандидатуры на должности ЗГД и ПГД должны быть выдвинуты не позднее 21 сентября 2020 года, после чего по ним будут

¹ См. документы WO/CC/70/2, пункт 20, и WO/CC/70/5, пункт 39.

² См. документ A/59/4, пункт 7.

³ Там же, пункт 8. Следует напомнить, что упоминаемая в данном документе группа старших должностных лиц (ГСД) включает только заместителей и помощников Генерального директора.

⁴ Там же, пункт 9.

проведены консультации, с тем чтобы предложения относительно кандидатов, предлагаемых для назначения на эти должности, могли быть представлены Координационному комитету ВОИС на его предстоящей внеочередной сессии, а назначения вступили в силу с 1 января 2021 года.

6. Как следствие, в настоящем документе испрашивается одобрение Координационным комитетом ВОИС повторного назначения в порядке исключения действующих ЗГД и ПГД на непродолжительный срок, с тем чтобы они могли оказать избранному Генеральному директору управленческую помощь в переходный период, пока новые ЗГД и ПГД не приступят к выполнению своих обязанностей.

Предлагаемые повторные назначения

7. Избранный Генеральный директор предлагает в порядке исключения повторно назначить сроком на три месяца следующих заместителей и помощников Генерального директора:

- (i) г-на Марио Матуса (Чили), заместитель Генерального директора, Сектор развития;
- (ii) г-на Джона Сэндеджа (Соединенные Штаты Америки), заместитель Генерального директора, Сектор патентов и технологий;
- (iii) г-жу Ван Бенъин (Китай), заместитель Генерального директора, Сектор брендов и промышленных образцов;
- (iv) г-жу Сильви Форбэн (Франция), заместитель Генерального директора, Сектор авторского права и творческих отраслей;
- (v) г-на Минелика Гетахуна (Эфиопия), помощник Генерального директора, Сектор глобальных вопросов;
- (vi) г-на Йошиюки Такаги (Япония), помощник Генерального директора, Сектор глобальной инфраструктуры; и
- (vii) г-на Нареша Прасада, помощник Генерального директора, начальник Канцелярии и ответственный за оказание поддержки Генеральному директору в вопросах управления, проведения заседаний Ассамблей государств-членов, функционирования Бюро по вопросам этики и внешних бюро ВОИС.

8. Краткие биографии этих семи ЗГД и ПГД приводятся в приложениях к документам WO/CC/70/2 и WO/CC/72/2.

9. Выполнение функций, связанных с должностью помощника Генерального директора, ответственного за Сектор администрации и управления, до 31 декабря 2020 года предлагается поручить либо одному из специально назначенных должностных лиц, либо уже действующему ЗГД или ПГД.

Срок полномочий

10. Как указано в пунктах 6 и 7, выше, избранный Генеральный директор предлагает в порядке исключения повторно назначить сроком на три месяца действующих семерых ЗГД и ПГД для оказания избранному Генеральному директору управленческой помощи в переходный период, пока не будут назначены новые ЗГД и ПГД. Сроки полномочий этих семи заместителей и помощников Генерального директора, таким образом, истекут 31 декабря 2020 года.

11. *Координационному комитету ВОИС предлагается одобрить повторное назначение в порядке исключения в качестве*

заместителей Генерального директора г-на Марио Матуса, г-на Джона Сэндеджа, г-жу Ван Беньин и г-жу Сильви Форбэн на период, указанный в пункте 10, выше.

12. Координационному комитету ВОИС предлагается вынести свои рекомендации относительно повторного назначения в порядке исключения в качестве помощников Генерального директора г-на Минелика Гетахуна, г-на Йошиюки Такаги и г-на Нареша Прасада на период, указанный в пункте 10, выше.

[Конец документа]